

Lilie Hašek

**Das Erste Tschechische Lesebuch
für Anfänger**

Stufen A1 A2

Zweisprachig mit Tschechisch-Deutscher Übersetzung

**Einmalige und
einfache Texte**

**Audiodateien
online inklusive**

Grundwortschatz

Lilie Hašek

Das Erste Tschechische Lesebuch für Anfänger

Stufen A1 A2

Zweisprachig mit Tschechisch-deutscher Übersetzung



Impressum

Das Erste Tschechische Lesebuch für Anfänger
von Lilie Hašek

Audiodateien www.lppbooks.com/Czech/FCzR_audio/

Homepage www.audiolego.com



Umschlaggestaltung: Audiolego Design

Copyright © 2014 2015 2018 2022 Language Practice Publishing

Copyright © 2015 2018 2020 2022 Audiolego

Alle Rechte vorbehalten. Das Werk ist urheberrechtlich geschützt.

Obsah kapitol

Inhaltsverzeichnis

Tschechisches Alphabet	5
Anfänger Stufe A1	7
Wiedergabegeschwindigkeit der Audiodateien	8
Kapitola 1 Mike má psa.....	9
Kapitola 2 Bydlí v Bremerhavenu (Německo).....	13
Kapitola 3 Oni jsou Němci?.....	16
Kapitola 4 Můžete mi pomoci, prosím?	21
Kapitola 5 Mike teď bydlí v Německu.....	26
Kapitola 6 Mike má mnoho přátel	31
Kapitola 7 Stefan kupuje kolo	35
Kapitola 8 Linda chce koupit nové DVD.....	38
Kapitola 9 Alexander poslouchá americkou hudbu.....	41
Kapitola 10 Alexander nakupuje učebnice o designu	45
Kapitola 11 Mike si chce vydělat nějaké peníze (část 1)	49
Kapitola 12 Mike si chce vydělat nějaké peníze (část 2)	53
Fortgeschrittene Anfänger Stufe A2.....	57
Kapitola 13 Název hotelu	58
Kapitola 14 Aspirin	61
Kapitola 15 Anke a klokan	66
Kapitola 16 Parašutisté	71
Kapitola 17 Vypni plyn!	78

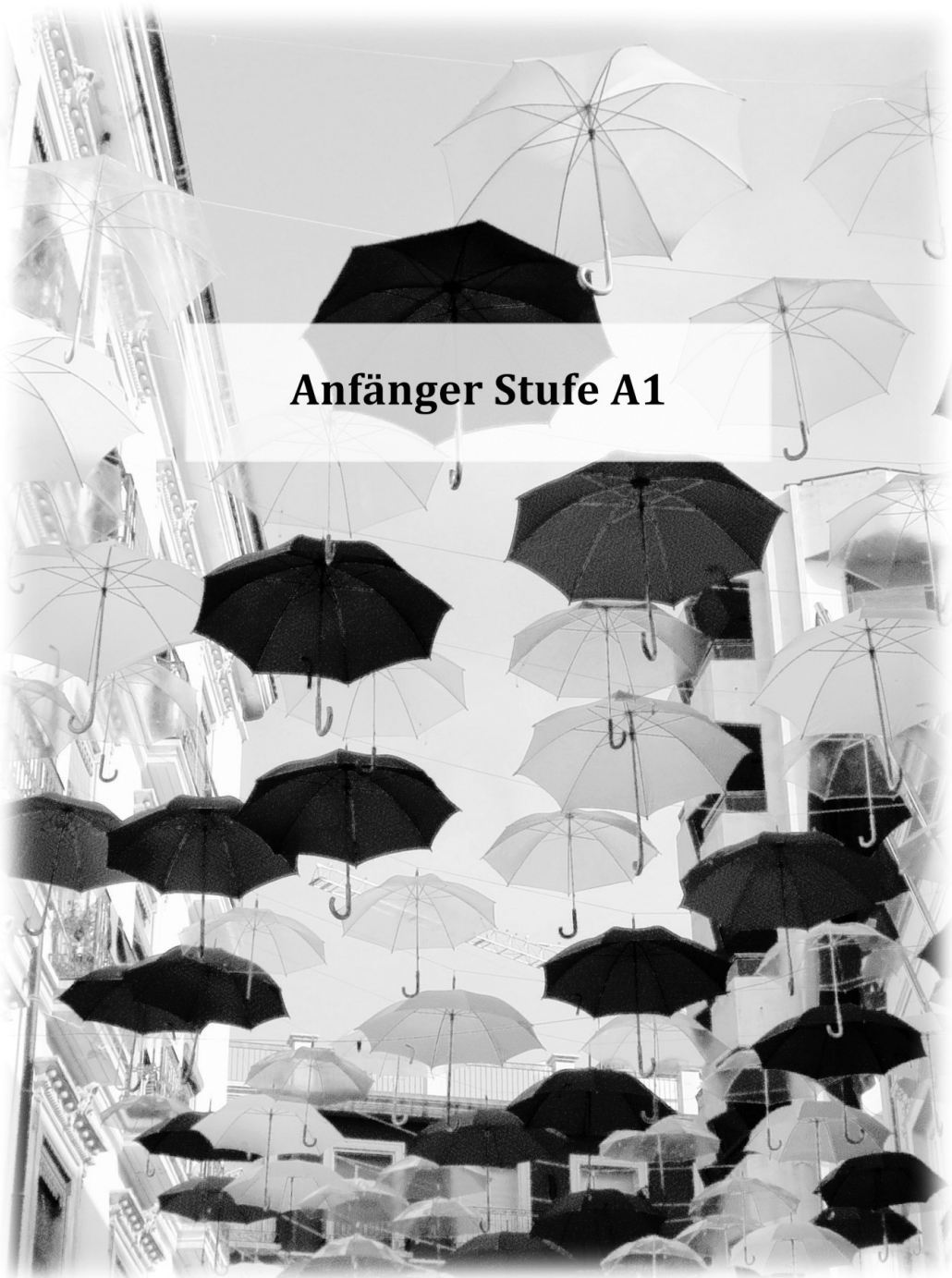
Kapitola 18 Pracovní agentura.....	83
Kapitola 19 Stefan a Mike myjí náklad'ák (část 1).....	89
Kapitola 20 Stefan a Mike myjí náklad'ák (část 2).....	94
Kapitola 21 Vyučovací hodina.....	99
Kapitola 22 Alexander pracuje ve vydavatelství.....	103
Kapitola 23 Kočičí pravidla.....	109
Kapitola 24 Týmová práce	114
Kapitola 25 Mike a Stefan si hledají novou práci	119
Kapitola 26 Ucházení se o místo v Bremerhavener Nachrichten.....	127
Kapitola 27 Policejní hlídka (část 1)	133
Kapitola 28 Policejní hlídka (část 2)	141
Kapitola 29 Škola pro zahraniční studenty (ŠZS) a au pair.....	149
Česko-německý slovník.....	155
Německo-český slovník.....	168
Buchtipps.....	181

Tschechisches Alphabet

Buchstabe	Name	Aussprache (IPA)	Beispiel
A a	á	/a/	a ber
Á á	dlouhé á	/aː/	J ahr
B b	bé	/b/	B us
C c	cé	/ts/	Z itrone
Č č	čé	/tʃ/	Ts chechisch
D d	dé	/d/	D anke
Ď ě	ďé	/ɟ/	K odiaq
E e	é	/ɛ/	e lf
É é	dlouhé é	/ɛː/	M ehl
Ě ě	ije, é s háčkem	/ɛ/, /jɛ/	j emand
F f	ef	/f/	F enster
G g	gé	/g/	G era
H h	há	/ɦ/	n ahe
Ch ch	chá	/x/	B uch, i ch
I i	í, měkké í	/ɪ/	b in
Í í	dlouhé (měkké) í	/iː/	n ie
J j	jé	/j/	J agd
K k	ká	/k/	k alt
L l	el	/l/	l eben
M m	em	/m/	M ensch
N n	en	/n/	N ase
Ň ň	eň	/ɲ/	C ognac, L asagne
O o	ó	/o/	H otel

Buchstabe	Name	Aussprache (IPA)	Beispiel
Ó ó	dlouhé ó	/o:/	O hr
P p	pé	/p/	P lan
Q q	kvé	/kv/	q uark
R r	er	/r/	rasend, R ettich
Ř ř	eř	/ɾ/	-
S s	es	/s/	dass
Š š	eš	/ʃ/	S chale
T t	té	/t/	T isch
Ť ť	ťé	/c/	Portier, Tantiemen
U u	ú	/u/	U uft
Ú ú	dlouhé ú, ú s čárkou	/u:/	U ch
Ů ů	ů s kroužkem	/u:/	U ch
V v	vé	/v/	W ind
W w	dvojité vé	/v/	W ind
X x	iks	/ks/	extra
Y y	ypsilon, krátké tvrdé í	/ɪ/	Fisch
Ý ý	dlouhé ypsilon, dlouhé tvrdé í	/i:/	R iese
Z z	zet	/z/	Nase
Ž ž	žet	/ʒ/	D schungel, J ournalist

Die Betonung liegt grundsätzlich auf der ersten Silbe des Worts.



Anfänger Stufe A1

Wiedergabegeschwindigkeit der Audiodateien

Das Buch ist mit den Audiodateien ausgestattet. Mithilfe von QR-Codes kann man im Handumdrehen eine Audiodatei aufrufen, ohne Webadressen manuell eingeben. Öffnen Sie einfach ihre Kamera-App und halten ihr Smartphone über den gedruckten QR-Code. Ihr Smartphone erkennt was sich hinter dem Code verbirgt und bittet Sie dem eingescannten Audiodateilink zu folgen. Es ist empfehlenswert, den VLC-Mediaplayer zu verwenden, die Software, die zur Steuerung der Wiedergabegeschwindigkeit der Audiodateien verwendet werden kann.

1



Die Audiodatei



Mike má psa

Mike hat einen Hund

A

Slovní zásoba

Vokabeln

- | | |
|---|---|
| 1. a - und | 9. jeden - ein |
| 2. černý - schwarz | 10. jeho - sein, seine; jeho postel - sein Bett |
| 3. čtyři - vier | 11. kniha - das Buch |
| 4. hezký - schön | 12. kočka - die Katze |
| 5. hodně - viel | 13. kolo - das Fahrrad |
| 6. hotel - das Hotel; hotely - die Hotels | 14. malý - klein |
| 7. hvězda - der Stern | 15. mít - haben |
| 8. já - ich | |

- | | |
|--|---|
| 16. on/ona/ono má - er/sie/es hat; (On) má knihu. Er hat ein Buch. | 32. sen - der Traum |
| 17. modrá - blau | 33. slovo, slovíčko - das Wort, die Vokabel; slova, slovíčka - die Wörter, die Vokabeln |
| 18. můj, moje - mein, meine, mein | 34. stoly - die Tische |
| 19. ne (zápor) - nicht | 35. student - der Student; studenti - die Studenten |
| 20. nos - die Nase | 36. stůl - der Tisch |
| 21. nový - neu | 37. také, taky - auch |
| 22. obchod - der Laden; obchody - die Läden | 38. tento, tato, toto - dieser, diese, dieses; tato kniha - dieses Buch |
| 23. okno - das Fenster; okna - die Fenster | 39. text - der Text |
| 24. oko - das Auge; oči- die Augen | 40. tyto - diese (Pl.) |
| 25. on - er | 41. ulice (sg.) - die Straße; ulice (pl.) - die Straßen |
| 26. oni, ony - sie | 42. velký - groß |
| 27. park - der Park; parky - die Parks | 43. zápisník - das Notizbuch; zápisníky - die Notizbücher |
| 28. pera - die Stifte; pero - der Stift | 44. zelený - grün |
| 29. pes - der Hund | |
| 30. pokoj - das Zimmer; pokoje - die Zimmer | |
| 31. postel - das Bett; postele - die Betten | |

B

Mike má psa

1. Tento student má knihu. 2. Má také pero.

3. Bremerhaven má mnoho ulic a

Mike hat einen Hund

1. Dieser Student hat ein Buch. 2. Er hat auch einen Stift.

3. Bremerhaven hat viele Straßen und

parků. 4.Tato ulice má nové hotely a obchody. 5.Tento hotel má čtyři hvězdičky.

6.Tento hotel má mnoho hezkých velkých pokojů. 7.Ten pokoj má mnoho oken. 8.A tyto pokoje nemají mnoho oken. 9.Tyto pokoje mají čtyři postele. 10.A ty pokoje mají jednu postel. 11.Ten pokoj nemá mnoho stolů. 12.A ty pokoje mají mnoho velkých stolů.

13.Tato ulice nemá hotely. 14.Ten velký obchod má hodně oken.

15.Tito studenti mají zápisníky. 16.Mají také pera.

17.Mike má jeden malý černý zápisník. 18.Alexander má čtyři nové zelené zápisníky.

19.Tento student má kolo. 20.Má

Parks. 4.Diese Straße hat neue Hotels und Läden. 5.Dieses Hotel hat vier Sterne.

6.Dieses Hotel hat viele schöne, große Zimmer. 7.Jenes Zimmer hat viele Fenster. 8.Und diese Zimmer haben nicht viele Fenster. 9.Diese Zimmer haben vier Betten. 10.Und diese Zimmer haben ein Bett. 11.Jenes Zimmer hat nicht viele Tische. 12.Und diese Zimmer haben viele große Tische.

13.In dieser Straße sind keine Hotels. 14.Dieser große Laden hat viele Fenster.

15.Diese Studenten haben Notizbücher. 16.Sie haben auch Stifte.

17.Mike hat ein kleines schwarzes Notizbuch. 18.Alexander hat vier neue grüne Notizbücher.

19.Dieser Student hat ein Fahrrad. 20.Er

nové modré kolo. 21.Stefan má také kolo. 22.Má hezké černé kolo.

23.Alexander má sen. 24.Mám také sen. 25.Nemám psa. 26.Mám kočku. 27.Moje kočka má hezké zelené oči. 28.Mike nemá kočku. 29.Má psa. 30.Jeho pes má malý černý nos.

hat ein neues blaues Fahrrad. 21.Stefan hat auch ein Fahrrad. 22.Er hat ein schönes schwarzes Fahrrad.

23.Alexander hat einen Traum. 24.Ich habe auch einen Traum. 25.Ich habe keinen Hund. 26.Ich habe eine Katze. 27.Meine Katze hat schöne grüne Augen. 28.Mike hat keine Katze. 29.Er hat einen Hund. 30.Sein Hund hat eine kleine schwarze Nase.





Bydlí v Bremerhavenu (Německo)

Sie wohnen in Bremerhaven (Deutschland)

A

Slovní zásoba

Vokabeln

- | | |
|--|---|
| 1. Američan - Amerikaner | 8. město - die Stadt |
| 2. bratr - der Bruder | 9. my - wir |
| 3. bydlet - leben, wohnen | 10. Němec, Němka - der Deutsche, die Deutsche |
| 4. dva (masc.), dvě (fem.) - zwei | 11. Německo - Deutschland |
| 5. hladový - hungrig; Mám hlad. - Ich habe Hunger. | 12. ona - sie |
| 6. koupit - kaufen | 13. sendvič - das Sandwich |
| 7. matka - die Mutter | 14. sestra - die Schwester |

15. supermarket - der Supermarkt

16. Švýcar - Schweizer

17. Švýcarsko - die Schweiz

18. teď - jetzt, zurzeit, gerade

19. ty - du

20. v - in

21. velký - groß

22. z, ze - aus; z USA - aus den USA

B

Bydlí v Bremerhavenu (Německo)

1. Bremerhaven je velké město.

2. Bremerhaven je v Německu.

3. Toto je Mike. 4. Michal je student.

5. Teď je v Bremerhavenu. 6. Mike je z USA. 7. Je Američan. 8. Mike má matku, otce, bratra a sestru. 9. Bydlí v USA.

10. Toto je Alexander. 11. Alexander je také student. 12. Je ze Švýcarska. 13. Je Švýcar. 14. Alexander má matku, otce a dvě sestry. 15. Bydlí ve Švýcarsku.

16. Mike a Alexander jsou teď v supermarketu. 17. Mají hlad. 18. Kupují si sendviče.

19. Toto je Linda. 20. Linda je

Sie wohnen in Bremerhaven (Deutschland)

1. Bremerhaven ist eine große Stadt.

2. Bremerhaven ist in Deutschland.

3. Das ist Mike. 4. Mike ist Student. 5. Er ist zurzeit in Bremerhaven. 6. Mike kommt aus den USA. 7. Er ist Amerikaner. 8. Mike hat eine Mutter, einen Vater, einen Bruder und eine Schwester. 9. Sie leben in den USA.

10. Das ist Alexander. 11. Alexander ist auch Student. 12. Er kommt aus der Schweiz. 13. Er ist Schweizer. 14. Alexander hat eine Mutter, einen Vater und zwei Schwestern. 15. Sie leben in der Schweiz.

16. Mike und Alexander sind gerade im Supermarkt. 17. Sie haben Hunger. 18. Sie kaufen Sandwiches.

19. Das ist Linda. 20. Linda ist Deutsche.

Němka. 21.Linda bydlí také v Bremerhavenu. 22.Není studentka

23.Jsem student. 24.Jsem z USA. 25.Ted' jsem v Bremerhavenu. 26.Nemám hlad.

27.Ty jsi student. 28.Jsi Švýcar. 29.Ted' nejsi ve Švýcarsku. 30.Jsi v Německu.

31.Jsme studenti. 32.Ted' jsme v Německu.

33.Toto je kolo. 34.To kolo je modré. 35.To kolo není nové.

36.Toto je pes. 37.Ten pes je černý. 38.Ten pes není velký.

39.Toto jsou obchody. 40.Ty obchody nejsou velké. 41.Jsou malé. 42.Ten obchod má hodně oken. 43.Ty obchody nemají hodně oken.

44.Ta kočka je v pokoji. 45.Ty kočky nejsou v pokoji.

21.Linda wohnt auch in Bremerhaven. 22.Sie ist kein Student.

23.Ich bin Student. 24.Ich komme aus den USA. 25.Ich bin zurzeit in Bremerhaven. 26.Ich habe keinen Hunger.

27.Du bist Student. 28.Du bist Schweizer. 29.Du bist zurzeit nicht in der Schweiz. 30.Du bist in Deutschland.

31.Wir sind Studenten. 32.Wir sind zurzeit in Deutschland.

33.Dies ist ein Fahrrad. 34.Das Fahrrad ist blau. 35.Das Fahrrad ist nicht neu.

36.Dies ist ein Hund. 37.Der Hund ist schwarz. 38.Der Hund ist nicht groß.

39.Dies sind Läden. 40.Die Läden sind nicht groß. 41.Sie sind klein. 42.Dieser Laden hat viele Fenster. 43.Jene Läden haben nicht viele Fenster.

44.Die Katze ist im Zimmer. 45.Diese Katzen sind nicht im Zimmer.



Oni jsou Němci?

Sind sie Deutsche?

A

Slovní zásoba

Vokabeln

- | | |
|--------------------------|-----------------------------------|
| 1. ano - ja | 8. mapa - die Karte |
| 2. dům - das Haus | 9. muž - der Mann |
| 3. jak - wie | 10. na - auf |
| 4. její kniha - ihr Buch | 11. náš - unser |
| 5. kavárna - das Café | 12. ne - nein |
| 6. kde - wo | 13. přehrávač CD - der CD-Spieler |
| 7. kluk - der Junge | 14. španělský - spanisch |

15. to - es
16. ty/vy - du/ihr
17. v, ve - am, beim

18. všichni - alle
19. žena - die Frau
20. zvíře - das Tier

B

Oni jsou Němci?

1

- Jsem kluk. Jsem v pokoji.
- Jsi Němec?
- Ne, nejsem. Jsem Američan.
- Jsi student?
- Ano, jsem. Jsem student

2

- To je žena. Žena je také v pokoji.
- Ona je Američanka?
- Ne, není. Je Němka.
- Je studentka?
- Ne, není. Není studentka.
- To je muž. Sedí na stole.
- Je Němec?
- Ano, je. Je Němec

Sind sie Deutsche?

1

- Ich bin ein Junge. Ich bin im Zimmer.
- Bist du Deutscher?
- Nein, ich bin nicht Deutscher. Ich bin Amerikaner.
- Bist du Student?
- Ja, ich bin Student.

2

- Das ist eine Frau. Die Frau ist auch im Zimmer.
- Ist sie Amerikanerin?
- Nein, sie ist nicht Amerikanerin. Sie ist Deutsche.
- Ist sie Studentin?
- Nein, sie ist nicht Studentin.
- Das ist ein Mann. Er sitzt am Tisch.
- Ist er Deutscher?
- Ja, er ist Deutscher.

3

- Toto jsou studenti. Jsou v parku.
- Všichni jsou Němci?
- Ne, všichni nejsou. Jsou z Německa, USA a Švýcarska.

4

- To je stůl. Je velký.
- Je nový?
- Ano, je nový.

5

- To je kočka. Je v pokoji.
- Je černá?
- Ano, je. Je černá a hezká.

6

- Toto jsou kola. Jsou v domě.
- Jsou černá?
- Ano, jsou.

7

- Máš zápisník?
- Ano, mám.
- Kolik zápisníků máš?
- Mám dva zápisníky.

3

- Das sind Studenten. Sie sind im Park.
- Sind sie alle Deutsche?
- Nein, sie sind nicht alle Deutsche. Sie kommen aus Deutschland, den USA und der Schweiz.

4

- Das ist ein Tisch. Er ist groß.
- Ist er neu?
- Ja, er ist neu.

5

- Das ist eine Katze. Sie ist im Zimmer.
- Ist sie schwarz?
- Ja, das ist sie. Sie ist schwarz und schön.

6

- Das sind Fahrräder. Sie stehen beim Haus.
- Sind sie schwarz?
- Ja, sie sind schwarz.

7

- Hast du ein Notizbuch?
- Ja.
- Wie viele Notizbücher hast du?
- Ich habe zwei Notizbücher.

8

- Má pero?

- Ano, má.

- Kolik per má?

- Má jedno pero.

8

- Hat er einen Stift?

- Ja.

- Wie viele Stifte hat er?

- Er hat einen Stift.

9

- Má kolo?

- Ano, má.

- Je její kolo modré?

- Ne, není modré. Je zelené.

9

- Hat sie ein Fahrrad?

- Ja.

- Ist ihr Fahrrad blau?

- Nein, es ist nicht blau. Es ist grün.

10

- Máš španělskou knihu?

- Ne, nemám španělskou knihu.

Nemám žádné knihy.

10

- Hast du ein spanisches Buch?

- Nein, ich habe kein spanisches Buch. Ich habe keine Bücher.

11

- Má kočku?

- Ne, nemá. Nemá žádná zvířata.

11

- Hat sie eine Katze?

- Nein, sie hat keine Katze. Sie hat kein Tier.

12

- Máte přehrávač CD?

- Ne, nemáme. Nemáme přehrávač CD.

12

- Habt ihr einen CD-Spieler?

- Nein, wir haben keinen CD-Spieler.

13

- Kde je naše mapa?
- Naše mapa je v pokoji.
- Je na stole?
- Ano, je na stole.

14

- Kde jsou kluci?
- Jsou v kavárně.
- Kde jsou kola?
- Jsou u kavárny.
- Kde je Alexander?
- Je také v kavárně.

13

- Wo ist unsere Karte?
- Unsere Karte ist im Zimmer.
- Ist sie auf dem Tisch?
- Ja, sie ist auf dem Tisch.

14

- Wo sind die Jungs?
- Sie sind im Café.
- Wo sind die Fahrräder?
- Sie stehen vor dem Café.
- Wo ist Alexander?
- Er ist auch im Café.



4



Die Audiodatei



Můžete mi pomoci, prosím?

Können Sie mir bitte helfen?

A

Slovní zásoba

Vokabeln

- | | |
|--|---|
| 1. adresa - die Adresse | 7. mluvit - sprechen |
| 2. ale - aber | 8. moci, umět - können; Můžu/umím číst. - Ich kann lesen. |
| 3. banka - die Bank; Jedu do banky. - Ich gehe zur Bank. | 9. muset - müssen; Musím jít. - Ich muss gehen. |
| 4. číst - lesen | 10. poděkovat - danken; děkuji - danke |
| 5. hrát - spielen | 11. položit - legen |
| 6. jít - gehen | |

- 12. pomoc - die Hilfe
- 13. posadit se - setzen
- 14. pro - für
- 15. prosím - bitte
- 16. psát - schreiben

- 17. smět - dürfen, können; nesmět - nicht dürfen
- 18. učit se - lernen
- 19. vzít - nehmen

B

Můžete mi pomoci, prosím?

1

- Můžete mi pomoci, prosím?
- Ano, můžu.
- Neumím napsat adresu v němčině. Mohl byste ji pro mě napsat?
- Ano, můžu.
- Děkuji.

2

- Umíš hrát tenis?
- Ne, neumím. Ale můžu se to naučit. Mohl bys mi pomoci mě to naučit se to?
- Ano. Můžu ti pomoci naučit se hrát tenis.
- Děkuji.

3

- Mluvíš německy?

Können Sie mir bitte helfen?

1

- Können Sie mir bitte helfen?
- Ja, das kann ich.
- Ich kann die Adresse nicht auf Deutsch schreiben. Können Sie sie für mich schreiben?
- Ja, das kann ich.
- Danke.

2

- Kannst du Tennis spielen?
- Nein. Aber ich kann es lernen. Kannst du mir dabei helfen?
- Ja, ich kann dir helfen, Tennis spielen zu lernen.
- Danke.

3

- Sprichst du Deutsch?

- Umím mluvit a číst německy, ale neumím psát.

- Mluvíš anglicky?

- Umím mluvit, číst a psát anglicky.

- Linda mluví také anglicky?

- Ne, nemluví. Je Němka.

- Oni mluví německy?

- Ano, trochu. Oni jsou studenti a učí se německy.

- Tento kluk nemluví německy.

4

- Kde jsou?

- Ted' hrají tenis.

- Můžeme si zahrát také?

- Ano, můžeme.

5

- Kde je Mike?

- Je asi v kavárně.

6

- Posad' se k tomuto stolu, prosím.

- Děkuji. Smím si na tento stůl položit

- Ich kann Deutsch sprechen und lesen, aber nicht schreiben.

- Sprichst du Englisch?

- Ich kann Englisch sprechen, lesen und schreiben.

- Kann Linda auch Englisch?

- Nein, sie kann kein Englisch. Sie ist Deutsche.

- Sprechen sie Deutsch?

- Ja, ein bisschen. Sie sind Studenten und lernen Deutsch.

- Dieser Junge spricht kein Deutsch.

4

- Wo sind sie?

- Sie spielen gerade Tennis.

- Können wir auch spielen?

- Ja, das können wir.

5

- Wo ist Mike?

- Er ist vielleicht im Café.

6

- Setzen Sie sich an diesen Tisch, bitte.

- Danke. Kann ich meine Bücher auf diesen

své knihy?

- Ano, můžeš.

7

- Smí se Alexander posadit k jeho stolu?

- Ano, smí.

8

- Smím se posedit na její postel?

- Ne, nesmíš.

- Smí si Linda vzít jeho přehrávač CD?

- Ne. Nesmí si vzít jeho přehrávač CD.

9

- Smí si vzít její mapu?

- Ne, nesmí.

10

Nesmíš se posadit na její postel.

Nesmí si vzít jeho přehrávač CD.

Nesmí si vzít tyto zápisníky.

11

- Musím jít do banky.

- Musíš jít teď?

- Ano, musím.

12

- Musíš se učit anglicky?

Tisch legen?

- Ja.

7

- Darf Alexander sich an seinen Tisch setzen?

- Ja, das darf er.

8

- Darf ich mich auf ihr Bett setzen?

- Nein, das darfst du nicht.

- Darf Linda seinen CD-Spieler nehmen?

- Nein, sie darf seinen CD-Spieler nicht nehmen.

9

- Dürfen sie ihre Karte nehmen?

- Nein, das dürfen sie nicht.

10

Du darfst dich nicht auf ihr Bett setzen.

Sie darf seinen CD-Spieler nicht nehmen.

Sie dürfen diese Notizbücher nicht nehmen.

11

- Ich muss zur Bank gehen.

- Musst du jetzt gehen?

- Ja.

12

- Musst du Englisch lernen?

- Nemusím se učit anglicky. Musím se učit německy.

13

- Musí jít do banky?

- Ne, nemusí jít do banky.

14

- Smím si vzít toto kolo?

- Ne, nesmíš si vzít toto kolo.

- Smíme položit tyto zápisníky na její postel?

- Ne. Nesmíte ty zápisníky položit na její postel.

- Ich muss nicht Englisch lernen. Ich muss Deutsch lernen.

13

- Muss sie zur Bank gehen?

- Nein, sie muss nicht zur Bank gehen.

14

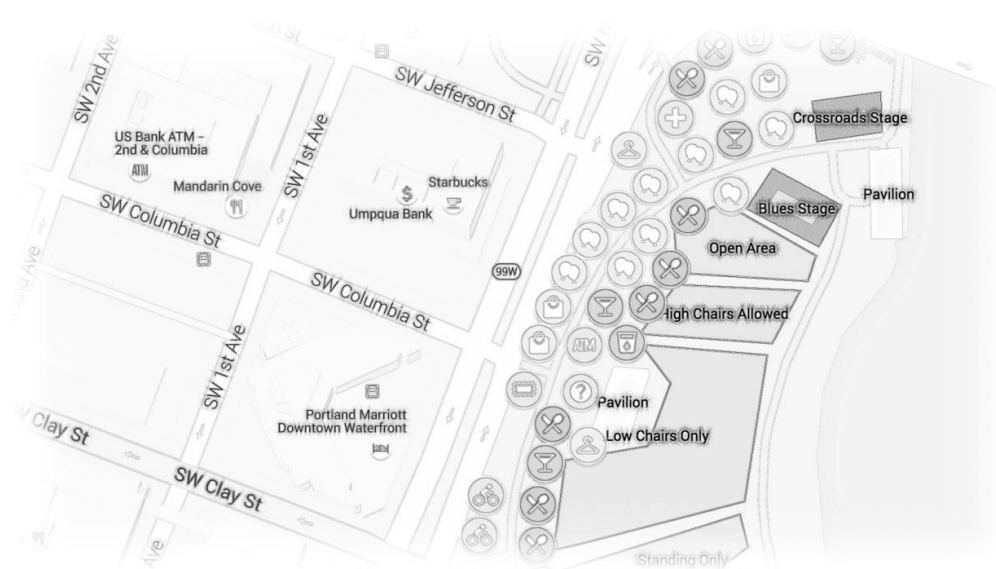
- Darf ich dieses Fahrrad nehmen?

- Nein, du darfst dieses Fahrrad nicht nehmen.

- Dürfen wir diese Notizbücher auf ihr Bett legen?

- Nein, ihr dürft die Notizbücher nicht auf ihr Bett legen.





Mike teď bydlí v Německu

Mike wohnt jetzt in Deutschland

A

Slovní zásoba

Vokabeln

- | | |
|--------------------------|---|
| 1. čaj - der Tee | 9. mít rád/ráda, líbit se - mögen, lieben |
| 2. chtít - wollen | 10. nábytek - die Möbel |
| 3. dobrý, dobře - gut | 11. náměstí - der Platz |
| 4. farma - der Bauernhof | 12. nějaký/nějaká/nějaké - ein paar |
| 5. holka - das Mädchen | 13. noviny - die Zeitung |
| 6. hudba - die Musik | 14. osm - acht |
| 7. jíst - essen | 15. pět - fünf |
| 8. lidé - die Menschen | 16. pít - trinken |

17. poslouchat - hören; Poslouchám hudbu. - Ich höre Musik.

18. potřebovat - brauchen

19. sedm - sieben

20. šest - sechs

21. snídaně - das Frühstück; snídat - frühstücken

22. tam - dort

23. tři - drei

24. židle - der Stuhl

B

Mike teď bydlí v Německu

1

Linda čte německy dobře. Také čtu německy. Studenti jdou do parku. Ona jde taky do parku.

2

Bydlíme v Bremerhavenu. Alexander teď bydlí v Bremerhavenu taky. Jeho matka a otec bydlí ve Švýcarsku. Mike teď bydlí v Bremerhavenu. Jeho otec a matka bydlí v USA.

3

Studenti hrají tenis. Alexander hraje dobře. Mike nehraje dobře.

4

Pijeme čaj. Linda pije zelený čaj.

Mike wohnt jetzt in Deutschland

1

Linda liest gut Deutsch. Ich lese auch Deutsch. Die Studenten gehen in den Park. Sie geht auch in den Park.

2

Wir wohnen in Bremerhaven. Alexander wohnt jetzt auch in Bremerhaven. Sein Vater und seine Mutter leben in der Schweiz. Mike wohnt jetzt in Bremerhaven. Sein Vater und seine Mutter leben in den USA.

3

Die Studenten spielen Tennis. Alexander spielt gut. Mike spielt nicht gut.

4

Wir trinken Tee. Linda trinkt grünen Tee. Stefan trinkt schwarzen Tee. Ich trinke auch

Stefan pije černý čaj. Piju také černý čaj. schwarzen Tee.

5

Poslouchám hudbu. Sarah taky poslouchá hudbu. Ráda poslouchá dobrou hudbu.

6

Potřebuji šest zápisníků. Stefan potřebuje sedm zápisníků. Linda potřebuje osm zápisníků.

7

Sarah se chce napít. Chci se taky napít. Alexander se chce najíst.

8

Na stole jsou noviny. Alexander je vezme a čte si je. Rád čte noviny.

9

V pokoji je nějaký. Je tam šest stolů a šest židlí.

10

V pokoji jsou tři holky. Snídají.

11

Sarah jí chléb a pije čaj. Má ráda zelený čaj.

5

Ich höre Musik. Sarah hört auch Musik. Sie hört gerne gute Musik.

6

Ich brauche sechs Notizbücher. Stefan braucht sieben Notizbücher. Linda braucht acht Notizbücher.

7

Sarah will etwas trinken. Ich will auch etwas trinken. Alexander will etwas essen.

8

Dort liegt eine Zeitung auf dem Tisch. Alexander nimmt sie und liest. Er liest gerne Zeitung.

9

Im Zimmer gibt es Möbel. Es gibt dort sechs Tische und sechs Stühle.

10

Es sind drei Mädchen im Zimmer. Sie frühstücken.

11

Sarah isst Brot und trinkt Tee. Sie mag grünen Tee.

12

Na stole jsou nějaké knihy. Nejsou nové. Jsou staré.

12

Auf dem Tisch liegen ein paar Bücher. Sie sind nicht neu. Sie sind alt.

13

- Je na této ulici banka?
- Ano, je. Na této ulici je pět bank. Ty banky nejsou velké.

13

- Ist in dieser Straße eine Bank?
- Ja, es gibt fünf Banken in dieser Straße. Sie sind nicht groß.

14

- Jsou na náměstí lidé?
- Ano, jsou. Na náměstí je několik lidí.

14

- Sind Menschen auf dem Platz?
- Ja, auf dem Platz sind ein paar Menschen.

15

- Jsou v kavárně kola?
- Ano, jsou. V kavárně jsou čtyři kola. Nejsou nová.

15

- Stehen Fahrräder vor dem Café?
- Ja, es stehen vier Fahrräder vor dem Café. Sie sind nicht neu.

16

- Je na této ulici hotel?
- Ne, není. Na této ulici nejsou žádné hotely.

16

- Gibt es in dieser Straße ein Hotel?
- Nein, es gibt keine Hotels in dieser Straße.

17

- Jsou na té ulici nějaké velké obchody?
- Ne, nejsou. Na té ulici nejsou žádné velké obchody.

17

- Gibt es in dieser Straße große Läden?
- Nein, es gibt keine großen Läden in dieser Straße.

18

- Jsou v Německu nějaké farmy?

- Ano, jsou. V Německu je mnoho farem.

18

- Gibt es in Deutschland Bauernhöfe?

- Ja, es gibt viele Bauernhöfe in Deutschland.

19

- Je v tom pokoji nějaký nábytek?

- Ano, je. Jsou tam čtyři stoly a nějaké židle.

19

- Sind Möbel in diesem Zimmer?

- Ja, es sind dort vier Tische und einige Stühle.





Mike má mnoho přátel

Mike hat viele Freunde

A

Slovní zásoba

Vokabeln

- | | |
|---|--|
| 1. agentura - die Agentur | 9. kuchař/kuchařka - der Koch/die Köchin |
| 2. auto - das Auto | 10. mít toho hodně - viel zu tun haben |
| 3. CD - die CD | 11. otec, tatínek - der Vater |
| 4. čistý, čistotný - sauber | 12. počítač - der Computer |
| 5. do - in | 13. pod - unter |
| 6. dveře - die Tür | 14. práce - die Arbeit; pracovní agentura - die Arbeitsvermittlung |
| 7. hodně, mnoho, spousta - viel, viele; mít hodně práce - viel zu tun haben | 15. přijít/přijet, odejít/odjet - kommen |
| 8. káva - der Kaffee | |

16. přítel - der Freund
17. Stefanova kniha - Stefans Buch
18. také, taky - auch

19. volný - frei; volný čas - die Freizeit,
freie Zeit
20. znát, umět - kennen

B

Mike má mnoho přátel

1

Mike má mnoho přátel. Mikovi přátelé chodí do kavárny. Rádi pijí kávu. Mikovi přátelé pijí hodně kávy.

2

Alexandrův otec má auto. Otcovo auto je čisté, ale staré. Alexandrův otec jezdí hodně. Má dobrou práci a teď má hodně práce.

3

Stefan má mnoho CD. Stefanovo CD jsou na jeho posteli. Stefanův přehrávač CD je také na jeho posteli.

4

Mike čte německé noviny. V pokoji u Mikea je na stole hodně novin.

5

Anke má kočku a psa. Kočka Anke je v pokoji pod postelí. Pes Anke je v

Mike hat viele Freunde

1

Mike hat viele Freunde. Mikes Freunde gehen ins Café. Sie trinken gerne Kaffee. Mikes Freunde trinken viel Kaffee.

2

Alexanders Vater hat ein Auto. Das Auto seines Vaters ist sauber, aber alt. Alexanders Vater fährt viel Auto. Er hat eine gute Arbeit und im Moment viel zu tun.

3

Stefan hat viele CDs. Stefans CDs liegen auf seinem Bett. Stefans CD-Spieler ist auch auf seinem Bett.

4

Mike liest deutsche Zeitungen. Auf dem Tisch in Mikes Zimmer liegen viele Zeitungen.

5

Anke hat eine Katze und einen Hund. Ankes Katze ist im Zimmer unter dem Bett. Ankes

pokoji také.

6

V tomto autě je muž. Tento muž má mapu. Mužova mapa je velká. Tento muž hodně jezdí.

7

Jsem student. Mám hodně volného času. Jdu do pracovní agentury. Potřebuji dobrou práci.

8

Alexander a Mike mají málo volného času. Jdou také do pracovní agentury. Alexander má počítač. Agentura dá snad Alexandrovi dobrou práci.

9

Linda má novou kuchařku. Lindina kuchařka je dobrá a čistá. Vaří snídani pro Lindiny děti. Anke a Stefan jsou Lindiny děti. Lindiny děti pijí hodně čaje. Matka pije trochu kávy. Matka Anke umí říct anglicky několik málo slov. Mluví trochu anglicky. Linda má práci. Má málo volného času.

Hund ist auch im Zimmer.

6

In dem Auto ist ein Mann. Der Mann hat eine Karte. Die Karte des Mannes ist groß. Dieser Mann fährt viel Auto.

7

Ich bin Student. Ich habe viel Freizeit. Ich gehe zu einer Arbeitsvermittlung. Ich brauche einen guten Job.

8

Alexander und Mike haben ein bisschen freie Zeit. Sie gehen auch zu der Arbeitsvermittlung. Alexander hat einen Computer. Die Agentur wird ihm vielleicht eine gute Arbeit geben.

9

Linda hat eine neue Köchin. Lindas Köchin ist gut und sauber. Sie macht Frühstück für Lindas Kinder. Anke und Stefan sind Lindas Kinder. Lindas Kinder trinken viel Tee. Die Mutter trinkt ein bisschen Kaffee. Ankes Mutter kann nur ein paar Wörter auf Englisch. Sie spricht sehr wenig Englisch. Linda hat Arbeit. Sie hat wenig Freizeit.

10

Mike mluví trochu německy. Mike zná velmi málo německých slov. Já znám hodně německých slov. Umím trochu mluvit německy. Tato žena zná mnoho německých slov. Umí mluvit německy dobře.

11

Elmar pracuje v pracovní agentuře. Tato pracovní agentura je v Bremerhavenu. Elmar má auto. Elmarovo auto je na ulici. Elmar má spoustu práce. Musí jet do agentury. Jede tam autem. Elmar přichází do agentury. Je tam hodně studentů. Potřebují práci. Pomáhat studentům je Elmarova práce.

12

Před hotelem je auto. Dveře tohoto auta nejsou čisté. V tomto hotelu bydlí hodně studentů. Hotelové pokoje jsou malé, ale čisté.

13

Toto je Mikeův pokoj. Okno v pokoji je velké a čisté.

10

Mike spricht wenig Deutsch. Er kennt nur sehr wenige deutsche Wörter. Ich kenne viele deutsche Wörter. Ich spreche ein bisschen Deutsch. Diese Frau kennt viele deutsche Wörter. Sie spricht gut Deutsch.

11

Elmar arbeitet in einer Arbeitsvermittlung. Diese Arbeitsvermittlung ist in Bremerhaven. Elmar hat ein Auto. Elmars Auto steht an der Straße. Elmar hat viel Arbeit. Er muss in die Agentur gehen. Er fährt mit dem Auto dorthin. Elmar kommt in die Agentur. Dort sind viele Studenten. Sie brauchen Arbeit. Elmars Arbeit ist, den Studenten zu helfen.

12

Vor dem Hotel steht ein Auto. Die Türen des Autos sind nicht sauber. In diesem Hotel wohnen viele Studenten. Die Zimmer des Hotels sind klein, aber sauber.

13

Das ist Mikes Zimmer. Das Fenster des Zimmers ist groß und sauber.



Stefan kupuje kolo

Stefan kauft ein Fahrrad

A

Slovní zásoba

Vokabeln

- | | |
|--|---|
| 1. autobus - der Bus; jet autobusem - mit dem Bus fahren | 7. domov - das Zuhause; jít domů - nach Hause gehen |
| 2. čas - die Zeit | 8. firma - die Firma; firmy - die Firmen |
| 3. centrum - das Zentrum; centrum města - das Stadtzentrum | 9. fronta - die Schlange |
| 4. dělat, udělat (si) - machen; kávovar - die Kaffeemaschine | 10. jeden po druhém - einer nach dem anderen |
| 5. dělník - der Arbeiter | 11. jezdit na kole - Fahrrad fahren, mit dem Fahrrad fahren |
| 6. dnes - heute | 12. kancelář - das Büro |

13. koupelna - das Bad, das Badezimmer;
vana - die Badewanne
14. koupelnový stolek - der
Badezimmertisch
15. kuchyně - die Küche
16. mýt - waschen
17. občerstvení - der Imbiss
18. obličej - das Gesicht

19. pak - dann; poté, co - danach
20. ráno - der Morgen
21. s, se - mit
22. sobota - der Samstag
23. sport - der Sport; sportovní obchod -
das Sportgeschäft; sportovní kolo -
das Sportfahrrad
24. umyvadlo - die Waschmaschine

B

Stefan kupuje kolo

Je sobota ráno. Stefan jde do koupelny. Koupelna není velká. Je tam vana, umyvadlo a koupelnový stolek. Stefan si myje obličej. Poté jde do kuchyně. Na kuchyňském stole je konvice na čaj. Stefan snídá. Stefanova snídaně není velká. Poté si udělá kávu v kávovaru a vypije ji. Dnes chce zajít do sportovního obchodu. Stefan jde na ulici. Nastoupí do autobusu číslo sedm. Cesta autobusem do obchodu Stefanovi trvá jen chvíli.

Stefan jde do sportovního obchodu. Chce si koupit nové sportovní kolo. Je tam spousta nových sportovních kol. Jsou černá, modrá a zelená. Stefan má

Stefan kauft ein Fahrrad

Es ist Samstagmorgen. Stefan geht ins Bad. Das Badezimmer ist nicht groß. Dort gibt es eine Badewanne, eine Waschmaschine und einen Badezimmertisch. Stefan wäscht sich das Gesicht. Dann geht er in die Küche. Auf dem Küchentisch steht ein Teekessel. Stefan frühstückt. Stefans Frühstück ist nicht groß. Dann macht er Kaffee mit der Kaffeemaschine und trinkt ihn. Er will heute in ein Sportgeschäft. Stefan geht auf die Straße. Er nimmt den Bus 7. Stefan braucht nicht lange, um mit dem Bus zum Laden zu fahren.

Stefan geht in das Sportgeschäft. Er will sich ein neues Sportfahrrad kaufen. Es gibt viele Sportfahrräder. Sie sind schwarz, blau und grün. Stefan mag blaue Fahrräder. Er will ein

rád modrá kola. Chce si koupit modré. V obchodě je fronta. Stefanovi trvá dlouho, než si koupí kolo. Pak jde na ulici a vyjede na kole. Jede do centra města. Pak jede z centra města do městského parku. Jezdit na novém sportovním kole je tak hezké!

Je sobota ráno, ale Elmar je ve své kanceláři. Dnes má hodně práce. Před Elmarovou kanceláří je fronta. Ve frontě je mnoho studentů a dělníků. Potřebují práci. Jeden po druhém chodí do Elmarovy místnosti. Mluví s Elmarem. Pak jim dá adresy firem.

Teď je čas na svačinu. Elmar si udělá v kávovaru kávu. Jí svou svačinu a pije kávu. Teď před jeho kanceláří není žádná fronta. Elmar může jít domů. Jde na ulici. Dnes je tak hezky! Elmar jde domů. Vezme své děti a jde do městského parku. Mají se tam hezky.

blaues kaufen. Im Laden ist eine Schlange. Stefan braucht lange, um das Fahrrad zu kaufen. Dann geht er auf die Straße und fährt mit dem Fahrrad. Er fährt ins Stadtzentrum. Dann fährt er vom Zentrum in den Stadtpark. Es ist so schön, mit einem neuen Sportfahrrad zu fahren!

Es ist Samstagmorgen, aber Elmar ist in seinem Büro. Er hat heute viel zu tun. Vor Elmars Büro ist eine Schlange. In der Schlange stehen viele Studenten und Arbeiter. Sie brauchen Arbeit. Sie gehen einer nach dem anderen in Elmars Büro. Sie sprechen mit Elmar. Dann gibt er ihnen Adressen von Firmen.

Jetzt ist Zeit für einen Imbiss. Elmar macht Kaffee mit der Kaffeemaschine. Er isst seinen Imbiss und trinkt Kaffee. Jetzt ist keine Schlange mehr vor seinem Büro. Elmar kann nach Hause gehen. Er geht auf die Straße. Es ist so ein schöner Tag! Elmar geht nach Hause. Er holt seine Kinder ab und geht in den Stadtpark. Dort haben sie eine schöne Zeit.



Buchtipps



Das Erste Tschechische Lesebuch für Anfänger Band 2 Stufe A2 Zweisprachig mit Tschechisch-deutscher Übersetzung

Dieses Buch ist Band 2 des Ersten Tschechischen Lesebuches für Anfänger. Das Buch enthält einen Kurs für Anfänger und fortgeschrittene Anfänger, wobei die Texte auf Deutsch und auf Tschechisch nebeneinander stehen. Die dabei verwendete Methode basiert auf der natürlichen menschlichen Gabe, sich Wörter zu merken, die immer wieder und systematisch im Text auftauchen. Sätze werden stets aus den im vorherigen Kapitel erklärten Wörtern gebildet. Die Audiodateien sind online inklusive erhältlich.